



洪門信條 以義氣團結 以忠誠救國 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd. 425-427 West Broadway, Vancouver, B.C.

「雙喜」與「拜七」各擅勝場

香港女兒情節調

時近立秋，香港的天氣雖然還在九十度上下，沒有一點秋意。可是照中國的節序，今天又是七月七日的「雙喜」了。雙喜節是民間傳說故事中的一個節日。又稱做乞巧節。女兒節。講來不過是古代青年男女的一段戀愛故事。

民間習俗往往就盤據在保守人的腦海裏不易消滅。香港雖然是一個現代都市。也有不少歐美的文明氣息。但在大多的中國女兒眼中。對這個乞巧節。依然是念念不忘。

「拜七」是許多女兒們喜歡做的事。在商人的眼裡。自然要乘機發財。把握着每一個賺錢機會。何況這個節令是女兒們迷信和婚嫁大有關係。到了這個節日。總得化一點錢去乞巧。希望今年得個「如意郎君」。

在香港過乞巧的「女兒」乞巧是一件最困難的事。因為住地的限制。香港女兒的拜七。只有騎樓上舉行。人們只有在路上仰首高樓。遙看每家騎樓的景色。簡直是點綴在戰前。只有石塘咀的「姊妹們」。每當七夕。都在圍圍裏大事慶祝。那熱鬧的人。只有擠到那裏去欣賞。

七夕本是個名譽。舉今天晚上才是銀河渡鵲出現的時候。銀河顯得特別光明。牛女雙星遙遙相望。那麼乞巧應在今夜舉行。可是一般女兒。却在六日的晚上便開始。雖然今夜還在熱鬧。但意義已經不大切實了。

香港是一個半洋化都市。有些女兒還在今夜拜牛郎。但也不乏女兒。不曉得甚麼是「雙喜節」。乞巧節。她們要拜的。是那飛型的牛。而不是天上不可近的古式牛。因此。在較為保守性人物居住的地區。像灣仔。西灣。筲箕灣。九龍沙頭角。油麻地。旺角。深水埗和九龍城一些地區。乞巧節的繁榮較為濃厚。如果在半山區。跑馬地。九龍塘。尖沙咀那些地區。要找出乞巧節的景色。却難乎其少。

戰前擺花街專賣拜七夕用品者。連豬人山人海。擠得水洩不通。今則此情此景。大批時代女兒。認為拜七夕是一種迷信。便不拜。七姐團亦屬於神誕之一類。故不再拜。但各區頭年。均有集體拜仙之舉。本年亦照常舉行。且有唱女伶助慶。

由昨天起。本港上述那些地區的紙紮店。牛黃柏和各種拜七夕各種用品。小販已經在那些地方星羅棋布。紙紮

七夕本是個名譽

七夕本是個名譽。舉今天晚上才是銀河渡鵲出現的時候。銀河顯得特別光明。牛女雙星遙遙相望。那麼乞巧應在今夜舉行。可是一般女兒。却在六日的晚上便開始。雖然今夜還在熱鬧。但意義已經不大切實了。

香港是一個半洋化都市。有些女兒還在今夜拜牛郎。但也不乏女兒。不曉得甚麼是「雙喜節」。乞巧節。她們要拜的。是那飛型的牛。而不是天上不可近的古式牛。因此。在較為保守性人物居住的地區。像灣仔。西灣。筲箕灣。九龍沙頭角。油麻地。旺角。深水埗和九龍城一些地區。乞巧節的繁榮較為濃厚。如果在半山區。跑馬地。九龍塘。尖沙咀那些地區。要找出乞巧節的景色。却難乎其少。

戰前擺花街專賣拜七夕用品者。連豬人山人海。擠得水洩不通。今則此情此景。大批時代女兒。認為拜七夕是一種迷信。便不拜。七姐團亦屬於神誕之一類。故不再拜。但各區頭年。均有集體拜仙之舉。本年亦照常舉行。且有唱女伶助慶。

由昨天起。本港上述那些地區的紙紮店。牛黃柏和各種拜七夕各種用品。小販已經在那些地方星羅棋布。紙紮

七夕本是個名譽

七夕本是個名譽。舉今天晚上才是銀河渡鵲出現的時候。銀河顯得特別光明。牛女雙星遙遙相望。那麼乞巧應在今夜舉行。可是一般女兒。却在六日的晚上便開始。雖然今夜還在熱鬧。但意義已經不大切實了。

香港是一個半洋化都市。有些女兒還在今夜拜牛郎。但也不乏女兒。不曉得甚麼是「雙喜節」。乞巧節。她們要拜的。是那飛型的牛。而不是天上不可近的古式牛。因此。在較為保守性人物居住的地區。像灣仔。西灣。筲箕灣。九龍沙頭角。油麻地。旺角。深水埗和九龍城一些地區。乞巧節的繁榮較為濃厚。如果在半山區。跑馬地。九龍塘。尖沙咀那些地區。要找出乞巧節的景色。却難乎其少。

戰前擺花街專賣拜七夕用品者。連豬人山人海。擠得水洩不通。今則此情此景。大批時代女兒。認為拜七夕是一種迷信。便不拜。七姐團亦屬於神誕之一類。故不再拜。但各區頭年。均有集體拜仙之舉。本年亦照常舉行。且有唱女伶助慶。

由昨天起。本港上述那些地區的紙紮店。牛黃柏和各種拜七夕各種用品。小販已經在那些地方星羅棋布。紙紮

七夕本是個名譽

七夕本是個名譽。舉今天晚上才是銀河渡鵲出現的時候。銀河顯得特別光明。牛女雙星遙遙相望。那麼乞巧應在今夜舉行。可是一般女兒。却在六日的晚上便開始。雖然今夜還在熱鬧。但意義已經不大切實了。

香港是一個半洋化都市。有些女兒還在今夜拜牛郎。但也不乏女兒。不曉得甚麼是「雙喜節」。乞巧節。她們要拜的。是那飛型的牛。而不是天上不可近的古式牛。因此。在較為保守性人物居住的地區。像灣仔。西灣。筲箕灣。九龍沙頭角。油麻地。旺角。深水埗和九龍城一些地區。乞巧節的繁榮較為濃厚。如果在半山區。跑馬地。九龍塘。尖沙咀那些地區。要找出乞巧節的景色。却難乎其少。

戰前擺花街專賣拜七夕用品者。連豬人山人海。擠得水洩不通。今則此情此景。大批時代女兒。認為拜七夕是一種迷信。便不拜。七姐團亦屬於神誕之一類。故不再拜。但各區頭年。均有集體拜仙之舉。本年亦照常舉行。且有唱女伶助慶。

由昨天起。本港上述那些地區的紙紮店。牛黃柏和各種拜七夕各種用品。小販已經在那些地方星羅棋布。紙紮

一笑集

和路從城市跑回鄉間去居住，他在那裏開了一間商店，還娶了村中一個最美貌的女子為妻，生活相當富庶。

有一天，有幾個舊日的朋友從城市來鄉間探望他。他得意洋洋地說：「我現在很快樂，因為我有一個最富的太太，其實不論什麼人和我在一起都會快樂的，對嗎？」他的朋友幽默地說：「當然啦，和太太在一起誰會不快樂呢！」

成語淺解

一以逸待勞：自處不敗之地，以待敵人進攻。(孫子)軍爭以近待遠，以逸待勞。

一以說人：不能以容貌作取人的標準。(史記)以貌取人，失之子。

「以儉為榮」：嫁禍與他人。(孟子)今君子以儉為榮。

智慧的花

工作是健康的鍛鍊，也是國家最佳的紀律，勤儉與果敢及任務同一道路，沒有了它便難獲進步。

一斯邁爾

一經常的勞動，思想才門門得健全，而無經常思想，勞動才顯得快樂，此三者不能無地加以分割。

一拉班金

春雲四首步叔惠均

兼簡文蔚詞長教正

香港蘇文耀

其一
一井孤潭萬象臨，碧城瑞鶴自沈沈。
朝行巫峽初疑夢，影落寒潭共此心。
滿地落花紅似雨，隔窗微瀟濕深林。
零紅粉節多雨，寸膚留教補夏霖。

其二

性知識

退休醫生

生髮是最理想的食物。我與你們談及拿翁的戰鬥方式，指出這一點，他的戰鬥力如此充沛，可能是食品方面的賜惠，因為他經常吃肉。酒。有充分的蛋白質和荷爾蒙，然後發生這種強大的戰鬥力。

這種情形並非只限於拿破崙，如果你很小心選擇一些特別有滋養的食物，經常的進補，你也會增強戰鬥力的，倘若你已經進入中年，開始有點軟弱，更加要注意這件事。

從醫學觀點看來，男性到達高潮所洩出的東西，含有豐富的蛋白質，另外有些無機礦物質，最寶貴的磷，此外還有荷爾蒙的成分。

最理想的一種生活方式，就是經常多吃上述那幾種東西，却非急於把它消耗，這樣子過活，你便加倍覺得神氣旺盛，鬥志堅強。反之，你若是平常的食物裡缺少上述那些寶貴的原料，同時縱慾，就有可能弱了，原因是你身上所貯藏起來的這種種原料，逐漸衰竭，

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

中華民五十一年度

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球
正副主席 馮又德 黎如球
正秘書 鄭尚輝 周偉雄
正副交 鄭尚輝 馮又德
正財政 鄭尚輝 馮又德
正稽核 鄭尚輝 馮又德
正庶務 鄭尚輝 馮又德
正查帳 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德
正副主任 鄭尚輝 馮又德

New Chungking Restaurant

178 East Pender St. Vancouver 4, B.C. MU 3-1734

新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。食堂最寬大。廚師最易牙。大讓兼小酌。隨時可應駕。男女備禮呀。請來幫襯吓。

利煙有限公司

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

各種香煙糖糖發行 大小光顧一律歡迎 壹式九號奇化街 (近緬街西邊半個街口)

天生堂

HING SANG HONG 1355 GRAVELY ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA

驅風膏 治一切風濕骨痛 跌打損傷 功效如神
金烏蠅 治一切瘡癤腫毒 疔瘡癰疽 功效如神
羊眼藥 治一切眼疾腫痛 羞明流淚 功效如神
花柳藥 治一切花柳毒症 遺精白濁 功效如神
花柳藥 治一切花柳毒症 遺精白濁 功效如神

B. G. COLLATERAL

77 E. HASTINGS ST.

當舖 押款 抵押 買賣 房地產 珠寶 古玩 藝術品 各種貴重物品 利率優厚 手續簡便 歡迎各界人士光臨

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面覆蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。